

# Inter

MAI 2025

# QUARTIERS

BULLETIN MUNICIPAL

CADILLAC | MC WATTERS



## DANS CETTE ÉDITION

Sommaire	2	Quartier Cadillac	14
Info-Ville	3	Quartier McWatters	20
Intercommunautaire	6	Interphone	24



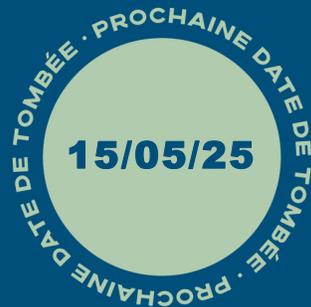
# SOMMAIRE

Publication mensuelle  
gratuite

Nombre de parutions :  
9 parutions par année

Tirage : 1 192

Mise en page :  
Vicky Potvin, agente de  
bureau



## TARIF POUR ESPACE PUBLICITAIRE :

21 \$ par parution (format carte d'affaires)  
42 \$ par parution (format 1/4 de page)  
84 \$ par parution (format 1/2 page)  
168 \$ par parution (format pleine page)  
Taxes incluses dans les prix

*L'équipe du bulletin n'est pas responsable du contenu des annonces publicitaires.*

## ANNONCES PERSONNELLES :

Les annonces personnelles des citoyens du type à *donner* ou à *vendre* sont gratuites en format carte d'affaires.

Les annonces des organismes à but non lucratif sont également gratuites.

## VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE :

Certains textes pourraient ne pas être acceptés après la date de tombée afin de respecter la date de livraison dans les domiciles. Nous vous demandons de présenter les textes dactylographiés afin d'éviter les erreurs d'interprétation.

L'équipe du bulletin se réserve le droit de réduire les textes ainsi que de publier ou non un article. L'Inter-Quartiers est un bulletin municipal qui se doit de rester neutre, en conséquence, les lettres d'opinion, lettres ouvertes aux lecteurs, éditoriaux, revendications ou appels à la contestation envers quelque cause que ce soit, n'y seront pas publiés.

Vous pouvez faire parvenir vos textes à l'adresse courriel suivante :

[interest@rouyn-noranda.ca](mailto:interest@rouyn-noranda.ca)



## NOUVELLES IMPORTANTES

Prenez note que les bureaux de quartier seront **fermés le lundi 19 mai 2025**.

Pour toute urgence en dehors des heures d'ouverture des bureaux, vous pouvez contacter le 819 797-7121 et un suivi sera accordé dans les meilleurs délais.

## SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA

**Le lundi 12 mai 2025 à 20 h à Cléricy;**  
au 8002, rue du Souvenir

**Le lundi 26 mai 2025 à 20 h;**  
à l'hôtel de ville au 100, rue Taschereau Est

ou en direct sur Facebook.

Consultez le site Web de la Ville pour connaître les informations sur les séances.

La version électronique de l'Inter-Quartiers est disponible à l'adresse suivante :

**[www.rouyn-noranda.ca/bulletins](http://www.rouyn-noranda.ca/bulletins)**

# RAPPEL DU DEUXIÈME VERSEMENT DES TAXES FONCIÈRES

Le deuxième versement des taxes foncières  
doit être effectué le ou avant le **15 mai 2025**

## MODES DE PAIEMENT

### Institutions financières

Comptoir, guichet automatique ou Internet.

Inscrivez les 11 chiffres débutant par 000XXXXXXXX  
(excluant SIPC 534).

[ROUYN-NORANDA.CA/PAIEMENT-TAXES](https://rouyn-noranda.ca/paiement-taxes)

### Hôtel de ville

- Comptoir-caisse (*comptant, chèque ou carte de débit*).
- Boîte de dépôt extérieure.
- Bureaux de quartier.



**PLATEFORME TAXES ET ÉVALUATION EN LIGNE**  
*C'est facile, rapide, accessible et écologique!*

Pour consulter votre compte de taxes ou votre avis d'évaluation en ligne, inscrivez-vous dès maintenant.

Pour ne plus recevoir vos avis par la poste, n'oubliez pas de cocher la case appropriée dans les modes de communication.

[ROUYN-NORANDA.CA/COMPTE-TAXES](https://rouyn-noranda.ca/compte-taxes)

## CHANGEMENT D'ADRESSE

Si vous êtes devenu propriétaire récemment, pensez à effectuer votre changement d'adresse via notre site Web et à vous procurer une copie de votre compte de taxes.

Le fait de ne pas l'avoir reçu ne vous soustrait pas à l'obligation d'effectuer les paiements aux échéances prévues.

[ROUYN-NORANDA.CA/CHANGEMENT-ADRESSE](https://rouyn-noranda.ca/changement-adresse)

**NOUS JOINDRE**

 819 797-7110, poste 7430

 [taxation@rouyn-noranda.ca](mailto:taxation@rouyn-noranda.ca)





**OPÉRATION** ►►►  
ramasse ta **COUR**

**8 h 30 à 12 h - 12 h 30 à 16 h 30**

L'opération Ramasse ta cour est de retour pour permettre aux citoyens en milieu rural de se départir facilement de leurs matières résiduelles encombrantes ainsi que de leurs matériaux de construction, rénovation et démolition.

**CADILLAC**

Dimanche 4 mai  
Samedi 5 juillet  
Cour de l'aréna  
50, rue Gildor-Roy

**McWATTERS**

Dimanche 11 mai  
Bureau municipal  
200, rue de McWatters

**ATTENTION!**

Les matières suivantes ne sont pas acceptées lors de cette collecte spéciale :

brique, ciment, fenêtre complète, carcasse et pièce de véhicule, batterie, huile, peinture, carcasse d'animaux, excrément, bonbonne et réservoir de gaz ainsi que tous autres résidus domestiques dangereux.

**INFORMATION** | [rouyn-noranda.ca/ramasse-ta-cour](http://rouyn-noranda.ca/ramasse-ta-cour)  
819 797-7114



►►► VISEZ vert



**LES CANDIDATURES SONT MAINTENANT OUVERTES**

Que ce soit pour vous, pour des citoyens, pour un partenaire, pour un groupe communautaire ou pour un évènement, il est maintenant temps de soumettre vos candidatures pour le Gala des Régals, édition 2025.

- Arts-Affaires
- Culture-Éducation
- Culture-Ruralité
- Propulsion
- Bénévole de l'année

LES  
**RÉGAL**  
Jeudi 27 novembre 2025

[rouyn-noranda.ca/prix-regal](http://rouyn-noranda.ca/prix-regal)



# Moins de tonte, plus de vie un choix pour la *biodiversité*

## ROUYN-NORANDA ADOPTE LA GESTION DIFFÉRENCIÉE DES ESPACES VERTS :

- Amélioration de la résilience des sols et réduction des risques d'érosion
- Contribution à la création d'habitats pour les insectes et oiseaux
- Meilleur entretien des parcs les plus fréquentés
- Réduction des émissions de gaz à effet de serre
- Offre d'espaces plus verts et naturels pour les citoyens
- Optimisation des coûts d'entretien



## RETRAIT DES ABRIS TEMPORAIRES

À partir du **15 mai**, toutes les composantes d'un abri temporaire d'automobile (structure, toile et ancrage) doivent être enlevées.

*Le conseil municipal peut autoriser un délai supplémentaire en cas de conditions saisonnières exceptionnelles.*

### INFORMATION

rouyn-noranda.ca/reglements  
Ligne Info-permis : 819 797-7568  
permis@rouyn-noranda.ca





Photo: © Christian Leduc / Alex Pic au Festival des Guitares du Monde 2023

QUOI FAIRE  
à Rouyn-Noranda?

mai



Partagez vos souvenirs  
#tourismerouynnoranda



1 888 797-3195  
tourismerouyn-noranda.ca

APPAREILS À  
PILES IMBRIQUÉES



PROJET PILOTE  
JUSQU'AU 31 AOÛT 2025

[ROUYN-NORANDA.CA/WISEZ-VERT](http://ROUYN-NORANDA.CA/WISEZ-VERT)



▶▶ WISEZ vert

Transports  
et Mobilité durable  
Québec



Tout citoyen qui souhaite déposer une requête auprès du ministère des Transports et de la Mobilité durable, que ce soit un signalement, une plainte ou une réclamation pour dommages, peut le faire en ligne sur le site Web du ministère au [www.transports.gouv.qc.ca](http://www.transports.gouv.qc.ca).

Un formulaire est disponible dans la section **Nous joindre**.



## Travail de milieu auprès des aînés

dans les quartiers ruraux de Rouyn-Noranda

### Mandat

- Soutenir et accompagner les aînés de 65 ans et plus vers les ressources pouvant répondre à leur(s) besoin(s);
- Contribuer à briser leur isolement;
- Favoriser leur mieux-être, leur autonomie et leur maintien dans leur communauté.

### Services

- Écoute
- Soutien
- Accompagnement
- Référence

Malgré mon absence dans les bureaux de quartier pour le mois de mai 2025, sachez que je demeure disponible pour aller vous rencontrer dans le confort de votre foyer.

Que ce soit pour discuter d'un besoin ou en apprendre davantage sur les services de la travailleuse de milieu, n'hésitez pas à me contacter.

Il me fera plaisir d'aller à votre rencontre et de prendre un moment pour vous.



### Service gratuit et confidentiel

Marie-Josée Cossette

Travailleuse de milieu auprès des aînés

T : 819 279-6446 / 819 762-0515 poste 4

C : tmarural@benevolern.com

Page Facebook: Travail de milieu Rouyn-Noranda



# L'Écho des champs



Photo Mathieu Dupuis / Ville de Rouyn-Noranda

Avec une cinquantaine d'entreprises actives sur son territoire et près de 20 000 hectares en production, Rouyn-Noranda affiche une facette agricole qui demeure cependant méconnue. C'est pourquoi le Syndicat local de l'UPA de Rouyn-Noranda, en collaboration avec le Centre local de développement Rouyn-Noranda, est fier de vous présenter *L'Écho des champs*, une chronique destinée à faire (re) découvrir l'agriculture dans la MRC.

Au fil des mois, nous présenterons le portrait des différentes productions en activité sur le territoire de Rouyn-Noranda. Que ce soit en cultures maraîchères, en production de grains conventionnelle ou biologique, en foin de commerce, en bovins de boucherie ou encore en production laitière, nous aborderons la vocation de producteur agricole sous l'angle de son importance sur le plan socioéconomique.

Parmi les nombreux aspects qui seront illustrés, nous toucherons notamment la commercialisation, la chaîne d'approvisionnement, la recherche de contrats, la transformation, l'abattage, les ventes et les marchés. Nous présenterons aussi les résultats de

recherche de pointe menées par l'UQAT sur des sujets touchant l'agriculture tels que les effets des changements climatiques sur les productions et la rentabilité de celles-ci en lien avec les particularités géographiques de notre région.

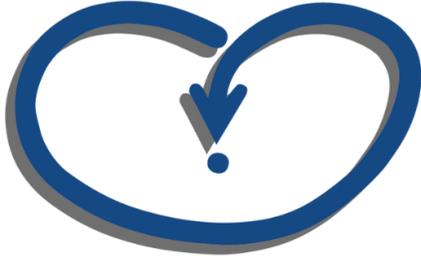
Dans notre prochain article, nous verrons le secteur de la production de grains à Rouyn-Noranda. D'ici là, nous vous invitons à faire preuve de prudence et de patience sur la route lorsque vous circulez en zone agricole. La saison débute et il faut faire attention à celles et ceux qui contribuent à nous nourrir. Profitez-en pour les saluer au passage!

*Une collaboration entre :*

**UPA** L'Union  
des producteurs  
agricoles  
Abitibi-Témiscamingue  
Rouyn-Noranda

**CLD**  
CENTRE LOCAL  
DE DÉVELOPPEMENT  
ROUYN-NORANDA

Vous vivez une  
insatisfaction?

Le   
**caap**  
Abitibi-Témiscamingue

est là pour **VOUS.**



Santé



Services  
sociaux



Milieu de vie

[caapat.com](http://caapat.com)

819-797- 2433



*Un temps pour danser*

**Spectacle 2025 de l'école de danse PRELV**  
Une création artistique de Lynn Vaillancourt  
Au **Théâtre du cuivre** le **16 mai** à **19 h**

# AU PETIT THÉÂTRE EN MAI

## GALAXIE

14 mai - 20h  
35\$

● Musique Rock



## SOLEIL LAUNIÈRE

15 mai - 20h  
Billetterie solidaire

● Musique soul



## P'TIT BELLIVEAU

16 mai - 20h30  
35\$

● Musique Pop franco-canadienne



## L'IMPROVISATORIUM

22 mai - 19h  
5\$ élèves / 10\$ régulier

● improvisation théâtrale



ROUYN-NORANDA  
CLOUTIER  
GRANADA

NAVETTE GRATUITE  
DÉPART DU CENTRE VILLE



# GRAAT

3E EDITION

10-11-12 JUILLET

MATHIEU MURRAY / MICKAEL GIRARD MOREL  
/ ELLIOT P / ARSENIC MON AMOUR / JOSH &  
DIRTY RAGS / BLAMM / ALICE BRO TRIO /  
EXCAVATION & POÉSIE

TOUTES LES INFO ET BILLETTERIE SUR [GRAAT.COM](http://GRAAT.COM)



Le  
**DERNIER  
RANG**



UN  
FESTIVAL  
SUR LE  
TRICOT,  
LE CROCHET  
ET LES ARTS  
TEXTILES

**10-11**  
MAI  
**2025**

CENTRE DE CONGRÈS  
ROUYN-NORANDA

[WWW.LEDERNIERRANG.COM](http://WWW.LEDERNIERRANG.COM)



## CONSEIL DE QUARTIER

### AVIS PUBLIC

Veillez noter qu'il n'y a pas de rencontre de conseil de quartier prévue pour le quartier de Cadillac au mois de mai 2025.

Surveillez les prochaines éditions du bulletin pour les détails de la rencontre du 17 septembre 2025.

## HORAIRE DES MESSES

### MESSES

#### Paroisse Sainte-Brigitte

messes pour le mois de mai :

- Dimanche 4 mai à 11 h
- Samedi 10 mai à 16 h
- Dimanche 18 mai à 11 h
- Samedi 24 mai à 16 h

**RÉSIDENTS  
DE CADILLAC**

*Abonnez-vous à nos*

**AVIS AUTOMATISÉS**

ENVOYÉS PAR SMS, COURRIEL OU TÉLÉPHONE



**AGNICO EAGLE**  
COMPLEXE MINIER LaRONDE



**Comment s'inscrire?**

 [abitibi.agnicoeagle.com](http://abitibi.agnicoeagle.com)  
Section LaRonde et  
Information et abonnement aux avis

 [relations.laronde@agnicoeagle.com](mailto:relations.laronde@agnicoeagle.com)  
 819 759-3700, poste 4105005

BINGO

GROS LOT  
EN ARGENT

# PRINTANIER

*Cadeaux & argent*

18 ANS ET +

4 MAI 2025 | 18H30

MEZZANINE DE L'ARÉNA DE CADILLAC

*Ouverture des portes à*

18 H

ARC

ASSOCIATION RÉCRÉATIVE DE CADILLAC



ARC

ASSOCIATION RÉCRÉATIVE DE CADILLAC



# AGA

Assemblée générale annuelle

DIMANCHE

1<sup>ER</sup> JUIN 2025 À 13 H



## **"LES PIONNIERS DE CADILLAC"**

### **Assemblée générale annuelle du club de l'âge d'or**

Le 31 mars dernier, le club de l'âge d'or *Les Pionniers de Cadillac* a tenu son assemblée générale annuelle (AGA) pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2024.

Lors de cette rencontre, nous avons présenté nos états financiers pour l'année écoulée, lesquels témoignent d'un excellent bilan. Nous avons également fait le rapport de nos activités, mettant en lumière notre dynamisme, notre engagement, ainsi que notre volonté constante de collaborer avec les autres organismes de notre communauté.

Nous avons aussi discuté ensemble des activités à venir pour l'année en cours, dans un esprit d'échange et d'enthousiasme.

Par ailleurs, des élections ont eu lieu pour pourvoir trois postes d'administrateurs. Nous souhaitons la bienvenue et remercions chaleureusement Mme Murielle Vallières, Mme Pierrette Tremblay ainsi que M. Paul Hurtubise pour leur engagement envers notre club.

Nous profitons également de l'occasion pour remercier sincèrement les membres sortants pour le travail accompli et leur dévouement tout au long de leur mandat.

Enfin, nous tenons à exprimer toute notre gratitude envers la population de notre quartier qui, encore une fois, nous a soutenu tout au long de l'année dans la réalisation de nos activités.

Merci à toutes et à tous!

Jean-Claude Chouinard  
Président



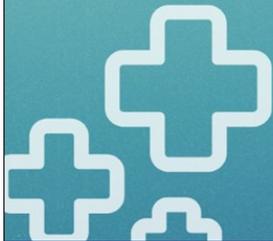
## LE SAVIEZ-VOUS?

### DÉFIBRILLATEUR EXTERNE AUTOMATISÉ (DEA)

Un DEA est disponible en tout temps  
dans le quartier de Cadillac.

**IL EST SITUÉ À CÔTÉ DE LA PORTE D'ENTRÉE DE  
L'ARÉNA SITUÉ AU 50, RUE GILDOR-ROY.**

[rouyn-noranda.ca/dea](http://rouyn-noranda.ca/dea)



**Planifier  
ses travaux,  
c'est permis!**

**Demandez votre permis  
pour vos travaux de  
construction et de  
rénovation dès maintenant**

**Ce ne sont pas tous les  
travaux qui demandent un  
permis, informez-vous!**

[rouyn-noranda.ca/permis](http://rouyn-noranda.ca/permis)  
Info-Permis : 819 797-7568



## BANQUE ALIMENTAIRE

Trouvez-vous vos fins de mois difficiles? Ressourcerie Bernard-Hamel est un organisme de bienfaisance. Parmi les services offerts, il y a la distribution alimentaire qui est directement offerte à Cadillac, une fois par mois, et ce, au 2, rue Dumont Est.

### Critères d'admissibilité

- 1 personne seule 17 800 \$
- 1 adulte et 1 enfant 21 993 \$
- 2 adultes et 2 enfants 34 335 \$, etc.

**Prochaine distribution le mercredi 21 mai 2025, de 13 h 30 à 14 h 30.**

\*Pour avoir accès, vous devez vous inscrire.

### Services offerts

- Accueil, références et informations par une intervenante sociale;
- Distribution alimentaire;
- Service pour les personnes à mobilité réduite;
- Espace solidaire : mets préparés, emballés sous vide, à petit prix;
- Gestion du transport régional et provincial pour les denrées;
- Distribution de denrées dans les MRC d'Abitibi-Ouest et du Témiscamingue;
- Fonds d'entraide Desjardins: service de consultation budgétaire et de prêts, poste 231;
- Évaluation des besoins pour les dons de denrées, de meubles et de vêtements;
- Milieu de stage et d'intégration sociale.

### Inscription pour l'aide alimentaire

819 797-2245, poste 231

Suzanne Grégoire, responsable de Cadillac



LES BANQUES  
ALIMENTAIRES  
DU QUÉBEC

Banques alimentaires  
Canada



MAI mois  
de l'arbre   
et des forêts



## DISTRIBUTION D'ARBUSTES

PLUSIEURS ESSENCES DISPONIBLES.

APPEL À LA POPULATION, TOUTES LES PERSONNES QUI  
DÉSIRENT PARTAGER OU DONNER DES SURPLUS DE PLANTES,  
ARBUSTES, BULBES ET FLEURS, VOUS ÊTES INVITÉS À VENIR  
LES PORTER DÈS L'OUVERTURE, AFIN QU'ILS PUISSENT  
TROUVER PRENEURS LORS DE LA DISTRIBUTION.

*Donnons au suivant et embellissons notre village!*

**QUAND:** VENDREDI, LE 23 MAI 2025, DE 13 H À 18 H  
**OÙ:** À L'ARÉNA DE CADILLAC, SITUÉE AU 50, RUE GILDOR-ROY

IL Y AURA UN RALLYE PORTANT SUR L'ARBRE ET SON HISTOIRE,  
AINSI QU'UN TIRAGE.

**AU PLAISIR DE VOUS Y VOIR EN GRAND NOMBRE!**

En partenariat avec :



Merci à :



## CONSEIL DE QUARTIER

**MERCREDI 14 MAI 2025 À 19 H 30**  
**AU CENTRE MUNICIPAL**  
**SITUÉ AU 200, RUE DE MCWATTERS**

### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du compte rendu de la dernière séance avec dispense de lecture
  - 3.1 Suivi du dernier compte rendu
4. Période de questions
5. Sujets de discussions
6. Mot du conseiller
7. Mot des membres du conseil de quartier
8. Date de la prochaine séance
9. Clôture de la séance



RBQ 5752-8762-01

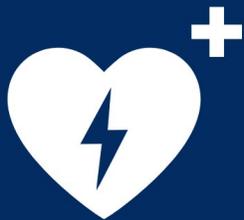
### EXCAVATION ET DÉNEIGEMENT

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE  
D'UN ENTREPRENEUR?

- Pour étendre voyage de sable, terre noire ou 0-3/4
- Pour drain français
- Pour réparation de solage, fissure et infiltration d'eau
- Pour muret et mur de soutien
- Pour pavé uni
- Balai mécanique pour nettoyage commercial ainsi que l'allée principale pour maison privée
- Et plusieurs autres travaux

### POUR RENSEIGNEMENTS :

Martin 819 277-6673 ou Hélène 819 880-0829



## LE SAVIEZ-VOUS?

### DÉFIBRILLATEUR EXTERNE AUTOMATISÉ (DEA)

Un DEA est disponible en tout temps  
dans le quartier de McWatters.

**IL EST SITUÉ À CÔTÉ DE LA PORTE D'ENTRÉE  
PRINCIPALE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE SITUÉ  
AU 200, RUE DE MCWATTERS.**

[rouyn-noranda.ca/dea](http://rouyn-noranda.ca/dea)





## LE CERCLE DES FERMIÈRES MCWATTERS

Nous sommes fières de vous accueillir les vendredis après-midis, de 13 h à 15 h 30, au local du centre communautaire de McWatters. L'invitation s'adresse aux femmes de 14 ans et plus, membres et non membres.

Nous offrons du dépannage, si vous avez besoin de conseil en tricot, crochet, tissage, broderie et couture. Apportez votre ouvrage et une membre vous accompagnera pour vous aider à poursuivre votre travail. Nous continuons à être présentes tout au long de la période automnale.

Plusieurs formations/ateliers seront offerts tout au long de l'année.

Voici les oeuvres des fermières du dernier mois :



1...

**VOICI LES ŒUVRES DES FERMIÈRES DU DERNIER MOIS :**



**Joignez-vous à notre groupe dynamique et respectueux, où la bonne humeur règne.  
Bienvenue à toutes!**

**Pour plus d'informations, communiquez avec la présidente, Claudette Lefebvre, au :  
819 764-6512.**

**Les réunions mensuelles pour les membres se déroulent les 2e mardis de chaque mois.**

## PAROISSE DE MCWATTERS

### HORAIRE DES CÉLÉBRATIONS MOIS DE MAI

- 4 mai - 9 h 30 : Célébration de la Parole
- 11 mai - 9 h 30 : Célébration eucharistique \*
- 18 mai - 9 h 30 : Célébration eucharistique
- 25 mai - 9 h 30 : Célébration eucharistique

**\*LE DIMANCHE 11 MAI, NOUS SOULIGNERONS  
LA FÊTE DES MÈRES.**

**Un tirage sera fait pour désigner notre maman  
de l'année et lui offrir un présent.**

**BIENVENUE À TOUS ET SPÉCIALEMENT  
TOUTES LES MAMANS.**

*Pour joindre la paroisse :*

**Téléphone : 819 764-5219**



## BUREAUX DE QUARTIER

**PRENDRE RENDEZ-VOUS AVANT DE VOUS DÉPLACER : 819 797-7110**  
**HEURES D'OUVERTURE : 9 H À 16 H**

	CADILLAC	MCWATTERS
Courriel	<a href="mailto:cadillac@rouyn-noranda.ca">cadillac@rouyn-noranda.ca</a>	<a href="mailto:mcwatters@rouyn-noranda.ca">mcwatters@rouyn-noranda.ca</a>
Poste	3605	3605
LUNDI	Ouvert	Ouvert
MARDI	Ouvert	Fermé
MERCREDI	Ouvert	Fermé
JEUDI	Fermé	Ouvert
VENREDI	Ouvert sur rendez-vous	Ouvert sur rendez-vous

### SERVICES MUNICIPAUX

**HÔTEL DE VILLE :**  
819 797-7111

**LIGNE INFO-PERMISS :**  
819 797-7568

**TRAVAUX PUBLICS :**  
819 797-7121

**WISEZ VERT (Matières résiduelles) :**  
819 797-7114

**LOCATION D'ARÉNAS :**  
819 797-7144

**LOCATION DE SALLES ET DE L'ARÉNA DE CADILLAC :**  
Référez-vous à votre bureau de quartier

### AUTRES SERVICES

**SÛRETÉ DU QUÉBEC :** 819 763-4846  
**(Vandalisme et vitesse excessive)**

Notez le plus d'informations possibles et déposez une plainte immédiatement (appel confidentiel)

**POSTES CANADA :** 1 800 267-1155  
[www.postescanada.ca](http://www.postescanada.ca)

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE :**  
819 763-3532

**REFUGE LA BONNE ÉTOILE :** 819 762-6448

**HYDRO-QUÉBEC (Pannes) :** 1 800 790-2424